Pergamon

PII: S0031-9422(97)01088-1

Phytochemistry, Vol. 48, No. 3, pp. 511–514, 1998

Printed in Great Britain
0031-9422/98 $19.00+0.00

TWO ACYLATED MONOTERPENE GLUCOSIDES FROM *PAEONIA PEREGINA*

IVANKA N. KOSTOVA,* MARIO F. SIMEONOV, DANIELA I. TODOROVA and PETJA L. PETKOVA

Institute of Organic Chemistry with Centre of Phytochemistry, Bulgarian Academy of Sciences, 1113 Sofia, Bulgaria

(*Received* 26 *September* 1997)

Key Word Index—*Paeonia peregrina*; Paeoniaceae; roots; "cage-like" monoterpenes; paeonidaninols A and B; paeoniflorin; benzoylpaeoniflorin.

Abstract—The roots of *Paeonia peregrina* afforded two new acylated "cage-like" monoterpene glucosides, named paeonidaninols A and B, the known monoterpenes, paeoniflorin and benzoylpaeoniflorin, as well as glucose, galactose and sucrose. The structures of the new compounds were elucidated on the basis of spectral data. © 1998 Published by Elsevier Science Ltd. All rights reserved

INTRODUCTION

The genus Paeonia has been reported to produce unique "cage-like" monoterpene glucosides. Recently, various compounds of this type have been isolated, including paeonisuffrone (**1**), paeonidanin (**2**) and many derivatives of paeoniflorin (**3**) [1–3]. The occurrence of these interesting metabolites in this genus prompted us to continue our studies [2] on the roots of *P. peregrina* native to Bulgaria. Our recent investigations resulted in the isolation of two new epimeric "cage-like" monoterpene glucosides, along with the two known monoterpenes, paeoniflorin (**3**) and benzoylpaeoniflorin (**4**), as well as glucose, galactose and sucrose. Here, we describe the isolation and structural elucidation of the new compounds paeonidaninol A (**5a**) and paeonidaninol B (**5b**).

RESULTS AND DISCUSSION

Roots of *P. peregrina* worked-up as described in the Experimental, yielded four "cage-like" monoterpene glucosides, sucrose, glucose and galactose. Two of the monoterpenes proved to be the known compounds paeoniflorin (**3**) and benzoylpaeoniflorin (**4**), whereas **5a** and **5b** have not been described previously.

Paeonidaninol A (**5a**) and paeonidaninol B (**5b**) were isolated as an epimeric mixture of their acetates **6a** and **6b** (see Experimental) in a ratio 1.5:1.0 as deduced from their ^{1}H NMR spectrum. A molecular formula of $C_{38}H_{40}O_{16}$ was established for **6a, b** on the basis of the FAB mass spectrometry ($[M+H]^+$ *m/z* 753) and NMR (^{1}H and ^{13}C) data. Elucidation of the structures of these compounds was achieved by one- and two- dimensional (COSY, HMQC, HMBC and NOESY) NMR studies.

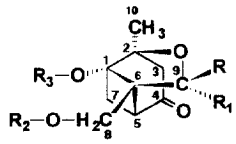
Comparison between the ^{1}H and ^{13}C NMR spectra (Table 1) of **6a, 6b** and paeonidanin tetraacetate (**2a**) [2] showed a close similarity regarding the monoterpene moiety. However, instead of the C-9 methoxyl group in **2a**, an additional OAc appeared in **6a** and **6b**. The presence of OAc at C-9 in the epimeric acetates was suggested by the downfield shift of H-9 (δ 6.28 and 6.12) and confirmed by the HMBC correlation from these protons to the carbonyl signal at δ 170.2 ($\underline{OCO}CH_3$).

The proposed arrangement of the monoterpene nucleus of **6a** and **6b** was further supported by the following long-range heteronuclear shift correlations: (a) from H-9 to C-2 (δ 87.5), C-5 (δ 47.5) and C-6 (δ 62.9), (b) from H-8 to C-1 (δ 87.9), C-5 (δ 47.5), C-6 (δ 62.9) and C-9 (δ 98.3), (c) from Me-10 to C-2 (δ 87.5) and C-3 (δ 48.5), and (d) from H-3, H-5 and H-7 to C-4 (δ 204.9).

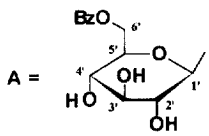
The remaining ^{1}H and ^{13}C NMR signals disclosed the presence of glucose and two benzoyloxy units (Table 1). The HMBC correlation from H-1′ to C-1 (δ_C 87.9) gave evidence for the location of glucose at C-1. The three-bond correlations from H-2′, 3′ and 4′ to the carbon signals at δ 169.7 and 170.2 ($\underline{OCO}CH_3$) suggested the attachment of OAc groups to C-2′, 3′ and 4′, and indicated the position of the benzoyloxy units at C-8 and C-6′.

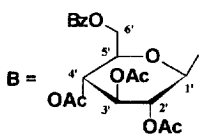
The NOE cross-peak H-9 (δ 6.28)/H-1′ (δ 4.83) observed in the NOESY spectrum of **6a, b** suggested that, in the epimer **6a**, H-9 is directed towards the *exo*-side of the molecule. The observation of this cross-peak also indicated that for **6a** a conformation having

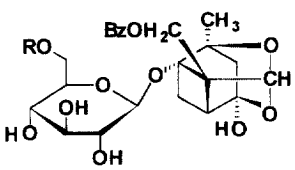
* Author to whom correspondence should be addressed.



	R	R_1	R_2	R_3
1	H	H	H	H
2	OMe	H	Bz	Glu
2a	OMe	H	Bz	Glu.4Ac
5a	H	OH	Bz	A
5b	OH	H	Bz	A
6a	H	OAc	Bz	B
6b	OAc	H	Bz	B







	R
3	H
4	Bz

the 6′-benzoylated glucose unit oriented towards H-9 is predominant. This implied that in the epimer **6b** the OAc-9 points to the *exo*-side of the molecule and, consequently, a change of the preferred conformation of the glucose moiety. The different predominant conformations of the 6′-benzoylated glucose units in **6a** and **6b** could to some extent explain the observed difference in the chemical shifts of H-7 and H-8 for the two epimers.

Based on the above data, structures **6a** and **6b** were deduced for the acetylated epimeric derivatives and structures **5a** and **5b** for the corresponding parent epimers paeonidaninols A and B, respectively.

EXPERIMENTAL

Chemical shifts are expressed in δ relative to TMS as int. standard. Spectra were recorded at 250 MHz and 400 MHz, respectively, using standard versions of 2D NMR techniques. The mixing period (tm) in HMQC-TOCSY expts used to detect direct- and long-range proton-carbon correlations was ca 30 ms and 50–65 ms, respectively. FAB-MS: monothioglycerol as matrix TLC: silica gel 60 F_{254} (Merck), bands detected under UV or by spraying with H_2SO_4 and heating. Prep. TLC: 1 mm of silica gel PF_{254} (Merck). CC: silica gel 60, Merck. Vacuum liquid chromatography (VLC): silica gel LS 5–40 μ (Chemapol).

Sample of *P. peregrina Mill.* roots was collected in the region of Konevska mountain, Bulgaria. The plant material was authenticated and a voucher specimen (No SO- 98485) is deposited at the Department of Biology, Sofia University.

Dried powdered roots (450 g) were extracted with 95% EtOH under reflux (3 × 900 ml, 2 h, 1 h and 1 h). The combined EtOH extracts were concd *in vacuo* to give the crude ethanolic extract as a dark brown gum (66.5 g).

VLC of the crude EtOH extract (8.6 g) using hexane, hexane–EtOAc (1 : 1), EtOAc, EtOAc–EtOH (1 : 1) and EtOH as eluates afforded 12 fractions (F1–F12). F8 (0.32 g, EtOAc) was purified by repeated CC over silica gel and pure paeoniflorin **3** (0.10 g) was

Table 1. ^1H and ^{13}CNMR chemical shifts of compounds **2a**, **6a**, and **6b** in $CDCl_3$

Position	δ_H **6a**	δ_H **6b**	δ_C **6a**	δ_C **6b**	**2a** δ_H	**2a** δ_C
1	—	—	87.9		—	87.7
2	—	—	87.5		—	85.8
3	2.58 *s*	2.57 *s*	48.5		2.63	48.7
4	—	—	204.9		—	204.8
5	3.02 *d* (7.4)	3.05 *d* (7.4)	47.5		3.04 *d* (7.4)	46.7
6	—	—	62.9		—	62.8
7αax	1.95 *d* (overlapped)	2.15 *d* (11.1)	26.2		1.96 *d* (overlapped)	26.2
7βeq	2.74 *dd* (7.4, 11.1)	2.83 *dd* (7.4, 11.1)			2.70 *dd* (7.4, 11.1)	
8a	4.61 *d* (11.8)	4.71 *d* (11.8)	61.9		4.52 *s*	62.1
8b	4.48 *d* (11.8)	4.49 *d* (11.8)				
9	6.28 *s*	6.12 *s*	98.3	95.2	5.02 *s*	105.9
10	1.37 *s*	1.42 *s*	20.1		1.41	20.2
OMe					3.37 *s*	55.7
1′	4.83 *d* (7.8)	4.82 *d* (7.8)	96.2		4.78 *d* (7.9)	96.2
2′	5.05 *m* (overlapped)	5.09 *m*	71.3		5.03 *m*	71.4
3′	5.23 *t* (9.3)	5.30 *t* (9.3)	72.0		5.14 *t* (7.4, 8.1)	71.9
4′	5.12 *m*	5.17 *m*	68.6		5.06 *m*	68.3
5′	3.82 *m*	3.87 *m*	72.7		3.65 *m*	72.9
6′a	4.38 *dd* (6.0, 11.9)	4.41 *dd* (6.0, 11.9)	62.3		4.13 *dd* (5.7, 12.2)	62.0
6′b	4.51 *dd* (2.5, 11.9)	4.54 *dd* (2.5, 11.9)			4.19 *dd* (2.6, 12.2)	
1″	—	—	128.5			128.5
2″, 6″	8.01 *dd* (1.5, 8.2)	8.02 *dd* (1.2, 8.2)	129.5		8.01 *d* (1.4, 8.1)	129.6
3″, 5″	7.44 *bt* (8.1)	7.44 *bt* (8.1)	128.5		7.50 *t* (7.4, 8.1)	128.5
4″	7.59 *bt* (8.1)	7.59 *bt* (8.1)	133.6		7.60 *t* (7.6)	133.4
7″	—	—	166.1			166.1
1‴	—	—	128.5			
2‴, 6‴	7.92 *dd* (1.2, 8.2)	7.92 *dd* (1.2, 8.2)	129.5			
3‴, 5‴	7.44 *bt* (8.1)	7.44 *bt* (8.1)	128.5			
4‴	7.59 *bt* (8.1)	7.59 *bt* (8.1)	133.6			
7‴	—	—	166.1			
OAc	2.06 *s*, 2.05 *s*, 2.01 *s*, 1.94 *s*	2.17 *s*, 2.07 *s*, 2.04 *s*, 1.98 *s*			2.07 *s*, 2.06 *s*, 2.04 *s*, 2.0 *s*	

For **6a** and **6b**: OCOMe-δ_C 170.2, 169.7; OCOMe-δ_C 20.9, 20.6.

obtained. F9 (0.37 g, EtOAc–EtOH, 1 : 1) was chromatographed on a silica gel column with $CHCl_3$–MeOH–H_2O (3 : 11 : 2) and 13 subfrs (S1–S13) collected. S5 (96.6 mg) proved to be a mixt. (45.6 mg) of glucose and galactose in a ratio 1 : 1.5 by ^1H NMR and direct comparison with authentic samples. S7 (15.0 mg) on prep. TLC ($CHCl_3$–MeOH–H_2O, 6 : 4 : 1; multiple development) yielded pure sucrose (5.2 mg).

A part of the crude EtOH extract (20.0 g) was subjected to a solvent–solvent partition using petrol, $CHCl_3$, Et_2O, EtOAc and BuOH, and the corresponding extracts obtained. The Et_2O extract (3.8 g) was worked-up as previously described [2] by LVC and 14 frs (L1–L14) collected. L7 (Et_2O, 0.17 g) on CC over silica gel and elution with $CHCl_3$–MeOH–H_2O (7 : 3 : 1, lower layer) afforded 9 subfrs (M1–M9). Prep. TLC of M3 (14.3 mg) in $CHCl_3$–MeOH (10 : 1) produced benzoylpaeoniflorin **4** (2.0 mg) and impure **5a, b** (5.3 mg).

Attempts to purify **5a, b** by prep. TLC failed. Acetylation of **5a, b** (Ac_2O-pyridine), room temp. and prep. TLC of the reaction product resulted in the isolation of the tetraacetate **6a, b** (1.7 mg) as an amorphous powder.

Mixture of paeonidaninol-A tetraacetate and paeonidaninol-B tetraacetate (**6a, b**)

Amorphous. IR ν_{max}^{film} cm^{-1} 1751–1723 (several bands, C=O), 1600, 1580, 1490, 1450, 1250. FAB-MS *m/z*: 753 $[M+H]^+$. ^1H and ^{13}C NMR: Table 1.

Acknowledgements—The financial support of these investigations by the National Foundation "Scientific Investigations", Sofia (Grant L-522) is gratefully acknowledged. I. K. expresses her thanks to Dr S. Simova, Institute of Organic Chemistry, Bulgarian Academy of Science, for helpful discussions and to

Assoc. Prof. L. Koeva for authentication and collection of plant material.

REFERENCES

1. Yoshikawa, M., Harada, E., Kawaguchi, A., Yamahara, J., Murakami, N. and Kitagawa, I., *Chem. Pharm. Bull.*, 1993, **41**, 630.
2. Kostova, I., Simeonov, M. and Todorova, D., *Phytochemistry*, 1997, in press.
3. Lin, H.-Ch., Ding, H.-Yu, Wu, T.-Sh. and Wu P.-L., *Phytochemistry*, 1996, **41**, 237.